

【如园·印象】

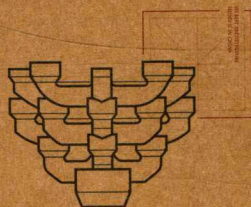
精细为本 研刻品质

CONTROL QUALITY BASED ON
FINE WORKMANSHIP



中国环境科学出版社

如園



THE BEST ARCHITECTURE THEORY
IS IN CHINA

原来如此中国

图书在版编目(CIP)数据

如园·印象画册 / 五矿万科·如园编. —北京 :
中国环境科学出版社, 2013.1
ISBN 978-7-5111-1265-1

I. ①如… II. ①五… III. ①住宅—建筑设计—中国—图集 IV. ①TU241-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第311462号

策划编辑 常若愚 曹静凯

责任编辑 张 杰

责任校对 扣志红

封面设计 五矿万科·如园

出版发行 中国环境科学出版社

(100062 北京东城区广渠门内大街16号)

网 址: <http://www.cesp.com.cn>

电子邮箱: bjgl@cesp.com.cn

联系电话: 010-67112765 (编辑管理部)

发行热线: 010-67125803, 010-67113405 (传真)

印 刷 北京今日风景印刷有限公司

经 销 各地新华书店

版 次 2012年12月第1版

印 次 2012年12月第1次印刷

开 本 185×260 1/16

印 张 10

字 数 200千字

定 价 168.00元

【版权所有。未经许可, 请勿翻印、转载, 违者必究。】

如有缺页、破损、倒装等印装质量问题, 请寄回本社更换



PART1 TRACK MARK

Delighted Garden 21
Rebuild Old Summer Palace

PART2 ENVIRONMENT AND LOCATION

Respect for tradition and build supreme houses 31
Locate at urban geopolitics with rare lifeblood
Restrain Western Hills with good geomantic omen
Elegant life based on excellent facilities

PART3 PLANNING

Regression design to here and now 43
Merge with nature with a view of mountain and gardens
Ordered axis and forming courtyard
Inherited the traditional ancient Chinese architecture style, that is the house built can reach the four sides west, south and north and east, demonstrations the Chinese etiquette spirit

PART4 GARDEN LANDSCAPE

The architecture is shaped naturally, penetrating with etiquette and poetic imagery 57
Dwellings memory back to traditions
Ru Yuan landscape with sixteen courtyards

PART5 ARCHITECTURE

Chinese buildings through artistic construction 91
Honorable home-coming with double hall scene
The roofs and double-tier eaves are the essence of ancient architecture
Comfortable and environmental feeling of the energy-saving glass and windows
Garage and lawn are divided scientifically

PART6 HOUSEHOLD LIFE

Solve comprehensively of household ways 107
Scientific room types provide ideal and comfortable residence
Functional zoning ensures quality life
Elevator monitoring system is intelligent and convenient
Pet button will bring harmonious neighborhoods

PART7 HUMANITY AND CULTURE

Ritual old house recreated by tradition 135
The elegant atmosphere, the fashionable club

PART8 COURTEOUS RECEPTION

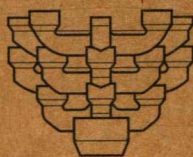
Chinese etiquette as steward service 149

THE BEST ARCHITECTURE THEORY
IS IN CHINA

CONTENTS

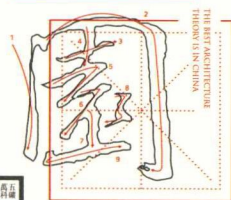
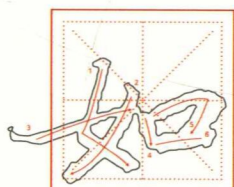
捌	柒	陆	伍	肆	叁	貳	壹
礼·遇	人·文	居·家	建·筑	园·景	规·制	境·域	寻·迹
中国礼制 管家服务	传统再造 礼制老宅 氛围养育 时尚会所	居家方式 全面解决 科学户型 理想起居 功能分区 品质生活 电梯安防 智能便捷 宠物按钮 和谐邻里	车库地坪 科学分区 节能玻璃 舒适环保 屋顶重檐 古建精髓 大堂双景 尊崇归家 艺术匠造 中国建筑	形制建筑 礼制意境 传统回溯 合院记忆 风景如画 十六院境	设计回归 此时此地 融汇自然 望山观园 中轴礼序 形态院落 四进空间 礼制归家	优雅生活 上乘配套 上风上水 贵敝西山 城市地脉 尊贵血脉 尊敬传统 建树臻宅	说图 重建圆明园
一四九	一三五	一〇七	九一	五七	四三	三一	二一

如園



THE BEST ARCHITECTURE THEORY
IS IN CHINA

原来如此中国



THE BEST ARCHITECTURE
TRADITION IS IN CHINA



「原来如此中国」

THE BEST ARCHITECTURE THEORY
IS IN CHINA

实景拍摄







序

——五矿建设董事总经理 何剑波

两年前，当第一次登上百望山俯瞰如园项目地块时，我不禁想起在读书时就耳濡目染代表中国园林盛世的四个字——三山五园。我们赋予如园地块怎样的新生才能与周遭这厚重的历史、瑰丽的风景相得益彰呢？如园项目，交接传统礼制与现代文化，兼顾典雅建筑与先进科技，折射出许多产品亮点，给了我们答案：珍惜有限，创造无限。

五矿的房地产项目，不论是依山、沿江、或是临湖，在项目整体方案的设计上，都能够充分依托项目所在地的地形地貌、人文特色，充分发掘项目本身独有的人文价值和社会价值。

这是五矿的企业价值观，也是五矿地产的品牌理念。而对于如园，我们则希望它能够与周边浓郁的历史、隽秀的园林相融合，以建筑尊重文化，以建筑尊重自然，践行现代和谐人居理念。所谓道法自然，慎终追远。“从何处追寻内心的平静从容”，这是个人尽皆知的谜题。看到如园印象的人，应该能在这里找到答案。



序

——万科集团执行副总裁、北京万科总经理 毛大庆

过去的28年里，万科从科技、绿色走向人文的创新发展之路，也是从物质到精神的蜕变之路。在突破千亿之后，万科的人文之路也开始了新的征程。

回归人本，从来就是中国人对居住理念的追求。我们没有人不向往《陋室铭》中的氛围，它无关乎奢华，更多的是情怀。

如园，坐落在西山脚下，万科将其定位为人文艺术的集大成者。为此，在建筑之初，便历经周折复建了一座已成朽木的老房子“永庆堂”于如园之中。这件事本身有些不可思议：这座建造于清朝雍正三年的祠堂，曾是山西某个家族数百年的心灵归宿。如今它被复建，是使命般的复苏；对一个住宅项目而言，更是对历史与文化的礼赞。祖宅，地位尊崇，个中价值不是金钱所能衡量。在万科的高端人居产品系列中，它不仅是建筑意义上的亮点，更是文化意义上的地标。它担负着将传统与国际化融合的重任，就像一座承载着历史和传统文化的艺术品，供人们每天观赏和回忆，触碰人们内心的情感。

我在《童梦京华》里曾经回忆说“北京四九城已成为了历史，那时记忆里洁净的马路，古朴的老房子……都已成为尘封的记忆”。而这些在如园，都可以打开记忆的盒子，诠释属于历史与文化的故事，拴马桩、镜香池、千字墙、称松岩……每一件都如艺术品般存在着。不同的是，这些艺术品把人的生活融入房子，人与房子共同构成一个和谐系统，并成为一座有气质的、时尚的、经典的、能唤起无数记忆的生活场所。

如园的人文探索，正是发展住宅和社区的“文化”基因。将社区、建筑与人的生活视为一个统一的整体。在这个体系中，生活是美的，是讲究的；人与人的关系是温和的，家庭是和睦的。建筑，是这一切的承载者。

好东西是有“场”的。在如园，有一种强大的场，能唤起人们儿时的记忆，能让人真正安静下来。也许很久以后，我们的后代再看今天的住宅，他们仍旧会发现里面的生活是鲜活感人的，生活方式是值得欣赏的，一如我们这一代人对胡同、四合院和大院生活的回味。我想，万科的人文追求，就是站在历史的门槛上，延续居住的艺术，赋予它新的文化与时代价值。



序

——国际小提琴大师 吕思清

在各位开始阅读《如园·印象》之前，我更愿意和大家先重温一下那个有关音乐与建筑的希腊神话。上古时代，奥尔菲斯是一个有名的“歌者”，他不但拥有一副漂亮的歌喉，还拥有一把有神奇魔力的竖琴。当奥尔菲斯用这拥有魔力的竖琴奏出动听的音乐之时，就连木头和石块也随着音乐的旋律起舞。

奥尔菲斯一曲终了，但竖琴的美妙旋律凝固在了那些随声起舞的木头和石块上，于是，人世间便有了建筑。当奥尔菲斯的竖琴再次奏响美妙的旋律之时，更多的木头和石块随之起舞，并甘于凝固这有如魔法的旋律，于是，一座座建筑组成的城市便应运而生。

尽管我痴迷于音乐，但我仍然无法否认，建筑所具有的非凡魅力。如果一定要探究这种魅力的来源和所在，不难发现，建筑所吸引我的，远非那些物理形态的一砖一瓦，而是将这些砖瓦结合在一起的特质，便是文化。此时此刻，砖瓦只是工具一种，她将要表达的，是这座建筑感受和看待这个世界的方式。

有如古希腊神话中建筑的由来一般，我宁愿笃信，建筑和城市是文化精神的传承与凝结。在我与音乐结缘的一生中，我发现，认识一个陌生文化最为感性的途径，除了音乐，便是建筑，只不过我更愿意以音乐的律动理解建筑——当我散步与罗马圣彼得大教堂的廊柱之间时，我感受到的，是音乐的节奏和律动，而音乐，更是文化的凝结。在这一点上，殊途同归。

所以，我更愿意把《如园·印象》作为一种文化的感悟，所谓印象，是我第一次到如园，亲身体会这种静谧，感受到了新中式建筑风格的诗情画意。当我们身处一个不断变化、且功利日甚的年代里，以文化感知建筑、感知时代的心灵，难能可贵。

还好，《如园·印象》给予了我一个这样的空间，我也希望她的“读者”，都能获得这样的一份沉静和遐思。在这里，你可以感受到文化对于人心灵的净化，读书，则是接受这种净化甚至洗礼的方式。

更让我庆幸的是，在这个浮华的年代中，能有如“如园”一般，以建筑思考人生、社会的这样一个社区。它所体现远不止建筑师的个人追求，更关键的是，她以精妙的园林、律动的建筑给予了人们思考这个世界、感受这个世界的空间。

无论如园印象还是如园，这都是个开始。

